

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

**JAARGANG 1998 Nr. 208**

---

---

A. TITEL

*Aanvullend Protocol No. 4 tot wijziging van het Verdrag tot het brengen van eenheid in enige bepalingen inzake het internationale luchtvervoer van 12 oktober 1929, zoals gewijzigd bij het Protocol van 's-Gravenhage van 28 september 1955; Montreal, 25 september 1975*

B. TEKST

De Engelse en de Franse tekst van het Aanvullend Protocol zijn geplaatst in *Trb.* 1982, 82. Voor de ondertekeningen zie ook *Trb.* 1996, 351.

Het Protocol is voorts nog in overeenstemming met artikel XVI ondertekend voor:

Cyprus . . . . .	10 november 1992
Koeweit . . . . .	21 maart 1995
Estland . . . . .	25 november 1997

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1982, 82 en *Trb.* 1996, 351.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1996, 351.

E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1982, 82 en *Trb.* 1996, 351.

Behalve de aldaar genoemde hebben nog de volgende Staten in overeenstemming met artikel XVII, derde lid, van het Protocol een akte van bekrachtiging nedergelegd bij de Poolse Regering:

Cyprus . . . . .	10 november 1992
------------------	------------------

Koeweit . . . . .	8 november 1996
Australië . . . . .	13 januari 1997
Guatemala . . . . .	3 februari 1997
Ghana . . . . .	11 augustus 1997
Estland . . . . .	16 maart 1998

#### F. TOETREDING

Zie *Trb.* 1996, 351.

De volgende Staten zijn in overeenstemming met artikel XIX, eerste lid, van het Protocol toegetreden tot het Protocol:

Oman <sup>1)</sup> . . . . .	14 juni 1998
Singapore . . . . .	14 juni 1998

<sup>1)</sup> Volgens artikel XIX, eerste lid, kan een Staat toetreden nadat het Protocol in werking is getreden. De in *Trb.* 1996, 351 bij Oman genoemde datum is kennelijk geschrapt.

#### *Verklaring van voortgezette gebondenheid*

Voorts hebben de volgende Staten verklaard zich gebonden te achten aan het Protocol:

de Federale Republiek Joegoslavië . . .	8 november 1993
Bosnië-Herzegowina . . . . .	3 maart 1995
De Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië . . . . .	1 september 1994

#### G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van het Protocol zijn in overeenstemming met artikel XVIII, eerste lid, op 14 juni 1998 in werking getreden voor Argentinië, Australië, Bosnië-Herzegowina, Brazilië, Colombia, Cyprus, Denemarken, Egypte, Estland, Ethiopië, Finland, Ghana, Griekenland, Guatemala, Hongarije, Ierland, Israël, Italië, de Federale Republiek Joegoslavië, Koeweit, het *Koninkrijk der Nederlanden* (voor het gehele Koninkrijk), Kroatië, Noorwegen, Portugal, Spanje, Togo, Turkije, het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland, De Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, Zweden en Zwitserland.

Voor iedere Staat, die na 14 juni 1998 een akte van bekrachtiging of toetreding nederlegt, treedt het Protocol in werking op de negentigste dag na de datum van nederlegging.

#### J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1982, 82 en *Trb.* 1996, 351.

Voor het op 27 december 1945 te Washington tot stand gekomen Overeenkomst betreffende het Internationale Monetaire Fonds zie ook *Trb.* 1998, 72.

Voor het op 25 september 1975 te Montreal tot stand gekomen Aanvullend Protocol no. 1 tot wijziging van het Verdrag tot het brengen van eenheid in enige bepalingen inzake het internationale luchtvervoer, ondertekend te Warschau op 12 oktober 1929 zie ook *Trb.* 1997, 232.

Voor het eveneens op 25 september 1975 te Montreal tot stand gekomen Aanvullend Protocol no. 2 tot wijziging van het Verdrag tot het brengen van eenheid in enige bepalingen inzake het internationale luchtvervoer, ondertekend te Warschau op 12 oktober 1929 zie ook *Trb.* 1997, 233.

Voor het eveneens op 25 september 1975 te Montreal tot stand gekomen Aanvullend Protocol no. 3 tot wijziging van het Verdrag tot het brengen van eenheid in enige bepalingen inzake het internationale luchtvervoer, ondertekend te Warschau op 12 oktober 1929, zoals gewijzigd bij Protocol te 's-Gravenhage op 28 september 1955 en bij Protocol te Guatemala op 8 maart 1971 zie ook *Trb.* 1996, 350.

Uitgegeven de *zevenentwintigste* augustus 1998.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*

J. J. VAN AARTSEN